## 與喜士定社區中心相携手

# 中僑會耆英外展計劃

# 將推出連串聖誕活動

## 有大型中國民族舞等節目

（溫哥華訊）爲了協助華裔耆英，了解及參與社區各項活動，中僑互助會耆英外展計劃與喜士定社區中心合作，推廣一連串之耆英聖誕節活動。

其中最令人矚目的是一個大型的中國民族舞蹈表演。該節目由著名舞蹈編導家楊桂珍女士負責製作。內容包括中國不同的民族舞蹈—優美的旋律、精湛的舞蹈、配合華麗的服飾，觀衆將會一新耳目。

該項表演將於爲十二月十四日（星期六）下午二時假喜士定社區中心舉行，地址：喜士定東街三零九六號（近PNE），費用全免。

此外，十二月十八日下午五時至九時，將舉辦市內聖誕燈飾巡禮，由專車接載，參觀各主要商場及街道之燈飾佈置，費用每位六元。有興趣之耆英朋友，可親臨喜士定社區中心報名。或致電六八四—一六二八進行一項華裔耆英社康活動需要調查。現正招募大量義工，年齡不限，有興趣人士請致電上述電話與譚先生聯絡。

該計劃同時正與譚阜全聯絡。

協、陳若清、秦瑞華、馬壽山。總務主任伍良本，副馬卓新、翁均澤。中文書記黃碩成，副麥伯强、林耀南。英文書記余照明，副林其慶、雷廷。監察主任陳庭貴，副陳性浣、黃健磊。財政主任李福基，副雷國華、余玉聰。公關主任余樹仁，副甄樹宏、何興國。福利主任鄺新暉，副伍宗信、何素瑛。婦女主任黎玉萍、副黃秀懿，余碧瑜。會員主任甄熾光，副李柏良、李曼華。核數主任羅榮耀、副鄺兆現、馬彬。

依章規定，該會定期於一九九二年一月十八日（星期六）下午一時在該會禮堂舉行交換。並繼續商討會務希該會全體新舊職員依時出席。

## 三德書社職員揭曉 定春節聯歡時交接

（雲訊）本埠三德書社於本月一日按章全體社員投票選舉結果如下：

主席：正蔡燦勳，副蔡根遂。書記：正蔡培炘，副蔡宏賀。財政：正蔡栢芳，副蔡遲仕。監察：吳勵生，副吳滚滿。審核：正蔡樹均，劉蔡宏賀。

委員會委員如下：吳一鴻、蔡進明、吳社嵩、蔡榮聰、蔡松耀、蔡民焜、吳榮法。

以上各社員昆仲均是熱心社員，該次選出結果咸慶得人。

據悉：新舊職員交接禮及春節聯歡暫定於九二年元月十九日云。

## 台山同鄉會執委會 選出黃國富當主席 定明年元月舉行交接禮

（雲訊）温哥華台山同鄉會，經於日前會員大會選出一九九二至一九九三年度執行委員（詳情已見報）。

當選執委於十二月七日下午一時在該會禮堂舉行第四屆執行委員會第一次會議，互選主席、副主席與各科職員。原中文書記、財政主任、監察主任皆已任職四年，依章不再連任。互選結果如下：

主席：黃國富、副主席：雷濃聰、蔡松耀、蔡民焜、吳榮法。

以上各社員昆仲均是熱心社員，該次選出結果咸慶得人。

## 蘭菲社區中心隔鄰 擬興建圖書館分館 已獲公園局及協會支持

（溫哥華訊）落成，舉行開幕禮。

雲埠公共圖書館建議，在蘭菲社區中心鄰近隔離興建新圖書分館，雲埠公共圖書館董事局已獲得公園局及蘭菲社區中心協會一致表示支持此舉，但仍在繼續調查及諮詢商量中。

該一萬五千方呎圖書館，擬在社區中心位於廿二街角夾諾查街淳車場地段興建。

該圖書館董事局董事約翰戀表示對此舉甚感興奮，他曾向公園局及蘭菲社區中心協會作出該項建議而獲得支持表示高興。

該區居民對在該地點興建圖書館極表贊同。該館將會員大會，投票選舉新職員，隨即當衆開票揭曉。

希該所全體會員依時出席參選。

## 士丹利園聖誕火車 即日開行歡迎乘搭

（溫哥華訊）雲埠士丹利公園聖誕火車，自即日起至十二月十四日（星期五）由下午五時至九時及一月五日（星期日）下午二時至九時行駛，聖誕節休息停開。

乘搭小火車費用：兒童及耆英每次收費九毛，成人一元九毛。歡迎惠顧。查詢電話：六八三·三五二五。

## 中僑逢週三舉行 國語新移民講座

（溫哥華訊）國語新移民講座，已於十二月四日開始，逢週三下午一時至三時，於中僑互助會片打東街辦事處舉行。十二月十一日題目爲「如何尋找工作？加國就業機會及加拿大概況」。

歡迎報名參加，地址是片打東街八十七號，電話六八四·一六二八朱小姐洽。

## 貿易中心辦燈光節 免費招待

（溫哥華訊）雲埠貿易會議中心及卑詩兒童醫院自即日開始至廿六日，在雲埠會議中心舉辦燈光節活動。

屆時，該中心大廳陳列各式燈光，聖誕樹燈飾輝煌。且參加一切活動，均免費招待。歡迎各界人士參加。

## 週六出殯歸土 人瑞朱勳章翁

（雲訊）本埠人瑞朱勳章翁，廣東開平縣羊路鄉朱屋公安里人，旅加數十年。由於年老體弱，入聖約瑟醫院療養。

朱翁於十二月七日下午五時與世長辭，積閏享壽九十有五歲。如今老成凋謝，親友聞訊，咸表惋惜。

現擇期於十二月十四日（星期六）下午一時半，假座孟碧珊殯儀館舉行喪禮，出殯歸土云。

## 宵山公所 週日選舉

（雲訊）温哥華伍宵山公所現屆職員任期將滿，定期於十二月十五日（星期日）下午二時在該所禮堂召開


## 雲埠洪門機構聯合通告

洪啓者：本機構定於十二月十五日（星期日）下午一時，在洪門大厦禮堂召開聯席會議，報告各部數目，并有要事待商，敬請我全體男女黨員、社員屆時踴躍參加，以利進行爲盼。

此佈

民治黨駐加國總支部
洪門雲埠支部 達權支社同啓
實業部 體育會
一九九一年十二月弍日

## 中國參茸行

聖誕大酬賓大減價大贈送

（定於十一月卅號至十二月廿四號）

新到：吉品鮑魚，特級生晒象拔蚌干 八折

參茸藥材八折

補酒成藥京菓海味什貨九折 } 特價品除外

同時推出聖誕大量超值品：

河南淮山角、淮山片買一送一

禮盒漳州雪耳球每盒一磅2合$9.99

由於特價品太多，未能盡錄，歡迎參觀選購。爲酬謝顧客，凡買滿20元以上，送精美世界風景明星月曆一份。超過30元以上，送通勝日曆一個送完即止。要選購聖誕禮品，請去喜士定東街288號中國參茸行電話：682-1113

## PLUMBING SUPPLIES

供應二手水喉用具，洗手盆，玻璃纖維花洒，桑拿浴室各種裝置等等，并備有各類電器配件。請英語電：255-7071

## 廖盛炤窗飾公司

聖誕 大減價

HunterDouglas

WINDOW FASHIONS DIVISION

電話：253·4566

S.J. LEW Window Covering Specialists S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566
COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY., COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910

## 廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch

251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久

電話：六八七八五〇一 六八七八五〇二（七天營業）

## 中國糧油有限公司 世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD. 239 E. Hastings St., Van., B.C.

RICE WORLD ® 100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

温哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

取雅街100號（有寬大停車場）

聖誕節酬賓大贈送！大減價！

兼免費贈送一九九二年月曆

美國標準牌米王

品質第一，好煮好食，粒粒靚，保證滿意。

原價$21·50

大減價只售$14·99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。

★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王

上等靚絲苗

原價$19·99

大減價只售$15·99

買一送一

買一包50磅庄美國加州好景牌米王免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王

特等靚絲苗

原價$19·50

大減價只售$14·95

買二送一

買二包美國麒麟牌米王免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨

• 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一

• 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折

• 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折。

最新運到：

澳洲金冠牌絲苗米王

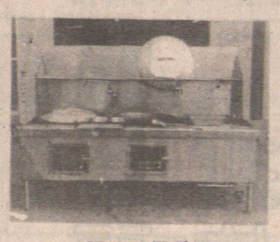
是澳洲米之極品 輭夾滑請嘗試。

## 國際爐頭廠

INTERNATIONAL FOOD EQUIPMENT COMPANY

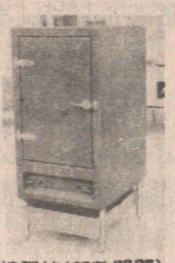
精製各款中國餐館爐頭，燒臘爐、矮脚湯爐、洗碗槽、烟罩

承接餐館工程（有工程設計部）



二眼爐連雲香爐

唐餐館冷凍執碼樓



燒臘爐（新款開門）

一眼爐 $2000 特價$1388
二眼爐 $3000 特價$1988
三眼爐 $4000 特價$2888

24" ×30" ×57" （燒腊爐） $2000 特價$1488
30" ×31" ×64" （燒腊爐） $3000 特價$2388

※ 備有大量現貨供顧客選購，歡迎參觀 ※

歡迎查詢：☎(604)681-7717

商用展品地址:456 PRIOR ST. （華埠利僑貨倉隔隣） VAN, B.C. V6A 2E5

開放時間：逢星期一至五，上午八時至下午四時

## 教授英語

ESL私人英語教授
每小時收費九元
九角五或三人組每小時廿元
244·0616電話


## 通告

茲定於一九九一年十二月十五日（星期日）下午二時在本所禮堂召開會員大會，投票選舉新職員，謹此通告本所全體會員，仰各知照，依時出席參選。

温哥華伍宵山公所謹啓


## 華安公司

263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2
TEL. 681-8531

字典大特價：

新英漢詞典 $22.50
簡明英漢詞典 $16.00
英漢小詞典 $4.50
漢語常用成語手册 $7.99
小小英漢詞典 $2.50
小小漢英詞典 $4.50 } $6.50